

förstå mig aldeles icke: de tro sig gå framåt, men gå Retrogat lik Kräftan som lärde sina ungar; Skapelsen är misslyckad ohjelpigt genom Syndafallet: Förnuftet &c, Maamiehen Ystävä är farlig Lectur, dess mer alt annat. Hälsa Kärt Dina Svärföräldrar, Din goda Maka & Calle, och glöm icke at fagna mig med några rader vid läglighet. Gud välsignelse Eder önskar Din Ömma Fader

C. H. S:n

10

205 J. J. NERVANDER – J. V. SNELLMAN FEBRUARI 1846

HUB, JVS handskriftssamling

Min Heders Bror,

Tack för Ditt välkomna bref. Bord finnes ej i beställningen. Du begärte blott ett Divanbord och ett sybord och dem båda har Du redan fått. Ett spelbord af samma form som Divanbordet skall jag beställa.

20

Saimas klippor och skär har jag till en del känt, men ej så noga som Nu. – I dag erhöll jag af Törnroth underrättelse att samma person, som Du omnämner infordrat Nordströms Artiklar mot Dig. Det är hög tid att söka motverka stormen och det skall jag försöka att göra nästa post på en verksam kanalväg, hvilken har att göra med Saima.

Nu till mig. Du säger att jag ej bör svara min Recensent. Detta gjorde jag gerna, emedan det lämpar sig till min vis inertiae, men nu måste jag anse mig som förkämpe för en god sak, den att bringa Arithmetikens studium något till ära. Planer skola vara i verket att inkomma från Consistorierne med föreställningar om olämpligheten af min lärobok och en återgång till Boreni och slentrianen. Bör jag alltså tiga då 9/10 af Recensenten's anmärkningar äro dels aldeles gripna från vädret dels rakt af *ljugna*. Jemför t. ex. anmärkningen mot utdragning af fjerde och 5:te roten med min text, som innehåller helt annat än Han säger. Hela stycket är för öfrigt som Du af klistringen kan finna en karton, tillkommen på Commiténs önskan.

30

Emellertid är Du den ende af hvilken jag gerna ville höra råd i saken och begär derföre af Dig ett sådant med omgående post jemte ett eller annat skäl för Ditt råd, ifall Du förblir dervid sedan Du hört mig framlägga sakens ställning.

40

Nordström, som under den tid underhandlingarne varade alldrig tog råd hvarken af mig eller andra, är nu aldeles handfallen sedan saken är afgjord. Han vill ej till Sverge och jag är rädd att Han innan allt slutas gör sådane dumheter att Han kan kompromettera sig både här och der. Han jemrar sig för hvem som vill höra det deröfver att man ej förstätt att behålla en så bra och så outhärlig man. Summa Summarum jag tror knappt att det blir någon resa af. Åtminstone lefver Han ännu i illusioner liksom Han gjorde det tills en par dagar för än Han fick det afsked, som Han sagt sig vilja hafva. – Han har alltjemt haft medgång och detta har så bort blandat honom, att Han nu ej ens härdar ut med att den motgången att – bli Riks Arkivarie i Sverge. Jag hyser personlig tillgifvenhet för Honom, men grämer och förargar mig öfver hvad mitt förstånd säger mig om Hans vacklande beteende.

50

Du skrifver intet om Hällströms Parentation och om Vetenskaps-Societeten's Cirkulär. Jag skickade det förra Månadspäppet blott

som spaltfyllnad åt Saima, om der någon gång fanns ett deficit som Du ville fylla. Har Du annat som mera intresserar för Dagen, så är jag visst ej nödig att se Hällströms eloge utbasunas; men skicka mig tillbaka i sådant fall och det af anförda skäl.

Här medföljer konstföreningens Subscriptions lista jemte helsingnar från Geh Rådet Walleen, hvilken står i spetsen derföre.

Helsa Din Fru från

Din
gamle vän
J. J. Nervander

10

Helsingfors d [redacted] Febr. 1846.

206 C. R. EHRSTRÖM – J. V. SNELLMAN 6.III 1846
HUB, JVS handskriftssamling

20 B(öder) Jean!

Jag begagnar tillfället att sända Dig 1:o) ett ytterligare bidrag till finsk matemat(isk) Terminologie, lik den af Europæus, Schildt, och andra. Den är uppställd af Kronofogd(en) Wallenius, en karl med godt hufvud, men excentrisk och ty värr utan gedignare bildning. Säkert har den något värde. 2:o) Ett utdrag, fri öfversättn(ing), ur Gräfe och Walthers Medic(ine) Journal om det vådliga i nyckterhets föreningars sträfvanden. Gör med den hvad Du tycker, den är för närvarande hos oss kanske opåkallad i allmänhet, ehuru sann och partielt passande. Hvad Opium, såsom bränvinets efterträdare beträffar, har jag länge hyst samma tanke, och Kaffe consumptionen stiger hos oss med hvarje år. Att anse denna såsom följd af minskningen i bränvints bruk vore väl orätt, ty det är egentligen qvinno könet, som rustar med Kaffet, dess tilltagande bruk har således en annan allmänare grund; äfven säga de fattige, att de uti Kaffet ha en billigare recreation, än i mat, vare sig hvilken enkel tillredning som helst; men säkert är å andra sidan, att elaka följder af dess måttliga bruk icke kunna uteblifva.

30

Nu en annan sak: Skulle man icke kunna våga väcka fråga om en begäran att finska språket måtte bli undervisnings och officiellt språk i landet! Jag känner icke de högas politik, om de vore sinnade att göra en sådan begäran, än mindre de högstes om de ville bevilja densamma. Men i visst hänseende bör tiden anses vara inne. Vår nuvarande Kejsare gynnar oss; den följandes tänkesätt känna vi icke, men fara är så mycket jag hört, att han icke skall blifva själfständig och att F(ör)nk(änd således) uti hans personliga böjelse om ock denna vore för oss, icke skall finna samma stöd, som det funnit hos Alex(ander) och Nikolaj. Så säges åtminstone, att de der Bojarerne icke skola vara vänskapligt sinnade emot oss.

40

Skulle vi få Kejs(aren)s löfte att efter t. ex. 50 år få allt finskt, så skulle allt gestalta sig derefter och det vacklande som nu råder försvinna. Jag tror mellertid mera, på möjligheten att en sådan begäran skulle beviljas, än att den kan göras.

Du tyckes icke fästa någon vikt vid mitt förslag, att lära Allmogen skrifva, och deruti låge dock en(igt) min öfvertygelse ett stort steg